

8529PHRASES ESSENTIELLES 1

Titre: Permis de conduire	Date: (1893)
Inventeur: (Préfet de police (France))	Lieu: (France)

Description: L'histoire du permis de conduire aurait commencé en France alors que le préfet de police décida qu'en date du 14 août 1893, personne ne pourrait conduire un véhicule moteur s'il ne détenait pas un certificat de capacité. Quelques années plus tard, en 1922, le certificat de capacité change de nom pour "permis de conduire". Il existe maintenant trois sortes de permis de conduire. Le permis d'apprenti où le conducteur détenteur doit être accompagné d'un titulaire qui a un permis de conduire valide depuis au moins deux ans. Vous ne pouvez avoir votre permis avant douze mois, ou 8 si vous suivez un cours, le permis probatoire pendant deux ans ou lorsque vous aurez atteint l'âge de 25 ans, le permis de conduire dit ordinaire.



jag är svensk	je suis Suédois
är du svensk ?	tu es Suédois ?
jag är inte norsk	je ne suis pas Norvégien
var bor ni ?	vous habitez où ?
vi bor i Sverige	on habite en Suède
vad heter du ?	tu t'appelles comment ?
jag heter	je m'appelle
vad heter ni ?	vous vous appelez comment ?
hur gamla är ni ?	vous avez quel âge ?
hur gammal är du ?	tu as quel âge ? / quel âge as-tu ?
jag är 16 år gammal	j'ai 16 ans
är Sverige bra ? (dvs. är det bra i Sverige ?)	c'est bien la Suède ?
det är ett vackert land	c'est un beau pays
är ni trötta ?	vous êtes fatigués ?

vi är dödströtta	on est crevé
jag är i full form	je suis en pleine forme
jag är sjuk	je suis malade
jag har lite ont	j'ai un peu mal
hur mår ni ?	comment allez-vous ?
jag mår inte bra/det är inte bra	ça va pas
sådär	comme ci comme ça
jag fryser	j'ai froid
är ni hungriga ?	vous avez faim ?
vi är törstiga	on a soif
vi är inte hungriga	on n'a pas faim
jag svettas/jag är varm	j'ai chaud
jag är sömning	j'ai sommeil
har ni gått mycket ?	vous avez beaucoup marché ?
vad har ni gjort idag ?	qu'est-ce que vous avez fait aujourd'hui ?
vi har varit i Eiffeltornet	on a été à la Tour Eiffel

Titre: Première douche	Date: (1872)
Inventeur: (Merry Delabost)	Lieu: (France)

Description: C'est le médecin-chef Merry Delabost, de la prison de Bonne-Nouvelle à Rouen, en 1872, qui inventa la douche afin que les prisonniers aient une meilleure hygiène. Il s'agissait de douches collectives avec jets individuels.



PHRASES ESSENTIELLES 2

Titre: Bateau porte-avions	Date: (1911)
Inventeur: (Eugène Ely)	Lieu: (France)

Description: Le premier décollage d'un avion en mer a eu lieu en 1910 mais seulement à titre expérimental. L'avion a décollé du croiseur américain Birmingham. Il s'agissait d'un biplan piloté par Eugène Ely. Par contre le premier navire à être transformé en porte hydravion a été le croiseur auxiliaire Foudre en août 1911. Ce n'est cependant qu'à partir de 1942 que le porte-avions est devenu la pièce maîtresse des grandes marines et les jours du cuirassé étaient comptés.



jag letar efter en klädesbutik	je cherche un magasin de vêtements
säljer ni tröjor här ?	vous vendez des pulls ici ?
kan jag hjälpa er ?	je peux vous aider ?
tar man hand om er ?	on s'occupe de vous ?
behöver ni hjälp ?	vous avez besoin d'aide ?
skulle ni kunna hjälpa mig tack ?	vous pourriez m'aider, s'il vous plaît ?
jag skulle bara vilja titta lite tack	je voudrais juste regarder un peu, s'il vous plaît
har ni blomiga blusar ?	vous avez des chemisiers à fleurs ?
vilken storlek har ni ?	quelle taille faites-vous ?
vilken är er skostorlek ?	quelle est votre pointure ?
se här de senaste modellerna	voici les derniers modèles
finns det andra modeller ?	il y a d'autres modèles ?
finns det inte andra storlekar ?	il n'y a pas d'autres tailles ?
jag gillar inte den här modellen	je n'aime pas ce modèle
byxan är för bred	le pantalon est trop large

byxan är för trång (sitter åt för mycket)	le pantalon serre trop
den är för liten	il/elle est trop petit(e)
kan jag (få) prova den ?	je peux l'essayer ?
vill ni prova den ?	vous voulez l'essayer ?
var är provhytterna ?	où sont les cabines d'essayage ?
jaha, passar skjortan ?	alors, la chemise va bien ?
byxan är för kort/lång	le pantalon est trop court/long
vilken färg önskar ni ?	quelle couleur désirez-vous ?
det är på modet	c'est à la mode
blusarna är på rea	les chemisiers sont en soldes
en randig tröja	un pull rayé
en prickig skjorta	une chemise à pois
en rutig byxa	un pantalon à carreaux
jag tar den/det	je le/la prends
den passar er bra	il/elle vous va bien

Titre: Petite histoire de l'ambulance	Date: (1590)
Inventeur: ()	Lieu: (France)

Description: L'histoire de l'ambulance remonte en 1590 quand l'armée royale affecta du personnel au transport des blessés. En novembre 1792, le ministre de la guerre déclare que tous les charrons et artistes qui d'ici le 30 du mois pourront créer un modèle de voiture pouvant transporter les malades et blessés n'ont qu'à lui en faire part et que celui ou celle qui aura créé le modèle retenu se verra remettre un montant de 2000 livres. Vingt-huit dossiers furent étudiés mais aucun ne fut retenu. Le Docteur Dominique Larrey propose en 1794 la création d'ambulances volantes, ce qui fut accepté, mais au début du vingtième siècle les voitures vinrent supplanter les voitures à chevaux.



PHRASES ESSENTIELLES 3

Titre: Le sonar	Date: (1915)
Inventeur: (Paul Langevin)	Lieu: (France)

Description: C'est trois ans après le naufrage du Titanic que le français Paul Langevin inventa un appareil de détection sous-marin. Il pouvait même détecter les icebergs. Dès les années 20, les anglais en firent le sonar et en 1939, 200 destroyers et escorteurs de la Royal Navy ont été équipés du sonar pour éviter ainsi d'autres catastrophes.



hejsan, två bröd tack	bonjour, deux baguettes, s'il vous plaît
varsågod herrn, var det bra så ?	voilà monsieur, et avec ça ?
två chokladbröd också tack	deux pains au chocolat aussi, s'il vous plaît
och varsågod, var det allt ?	et voici, ce sera tout ?
en giffel också tack	un croissant aussi, s'il vous plaît
och här är giffeln, är det allt ?	et tenez le croissant, c'est tout ?
ja, vad kostar det ?	oui, c'est combien ?
det blir 3,50 euro tack	ça fait 3,50 euros, s'il vous plaît
jag skulle vilja ha en paj tack	je voudrais une tarte, s'il vous plaît
ja självklart med vilken smak ?	oui bien sûr, à quoi ? (à quel parfum ?)
med citron tack	au citron, s'il vous plaît
vad har ni ?	qu'est-ce que vous avez ?
vi har pajer med körsbär, med plommon och med jordgubbar	on a des tartes aux cerises, aux prunes et aux fraises
jag vill ha den där tack	je veux celui-là, s'il vous plaît
ja, det är en blix	oui, c'est un éclair

vad är det med ?	c'est à quoi ?
det är med kaffe(smak)	c'est au café
finns det andra sorter ?	il y a d'autres sortes ?
ja, det finns blixtar med choklad och med pistasch	oui, il y a des éclairs au chocolat et à la pistache
vad heter det där ?	ça s'appelle comment ça ?
det där, det är en kärleksbrunn	ça c'est un puits d'amour
är det gott ?	c'est bon ?
ja, den är väldigt söt	oui, c'est très sucré
och det där, vad är det ?	et ça, qu'est-ce que c'est ?
det är en vulkanlava	c'est une lave de volcan
vad är det i den ?	qu'est-ce qu'il y a dedans ?
det finns mandel och nötter i den	il y a des amandes et des noix dedans
jag tar en maräng då	je prends une meringue alors
ja, var det bra med detta ?	oui, avec ceci ?
det är allt frun	c'est tout madame
Titre: Premier bikini	Date: (1946)
Inventeur: (Louis Réard)	Lieu: (France)

Description: Au début de sa création, le bikini créa tellement de scandales que même les mannequins professionnels refusaient d'en porter. Vous devez savoir que si l'acception a été si longue, c'est que jusqu'à la première guerre mondiale, la séparation des hommes et des femmes sur la plage, était une règle stricte. À cette époque les femmes portaient des costumes de bain comportant minimum 6 pièces, alors imaginez la réaction des gens quand Louis Réard a présenté son bikini le 5 juillet 1946.



PHRASES ESSENTIELLES 4

Titre: Gabriel Lafuma	Date: ()
Inventeur: (Lafuma Gabriel)	Lieu: (France)

Description: Bien qu'il n'ait pas plusieurs inventions à son actif, Gabriel Lafuma a quand même eut l'audace d'ouvrir en 1930 une compagnie de fabrication de divers types de sacs avec ses frères Victor et Alfred. Évidemment le premier sac qu'ils ont fait est le sac à dos que nos adolescents portent tous les jours de la semaine en période scolaire. Malheureusement dans les années 70, Gabriel et ses frères quittent l'entreprise familiale après des erreurs successives, pour laisser la place au petit-fils de l'un des fondateurs. La compagnie reprend de la vigueur et le nouveau président se lance tête baissée dans une aventure qui devient prospère avec toutes les gammes de produits rajoutées.



på järnvägsstationen	à la gare
man måste stämpla biljetterna	il faut composer les billets
se upp för tågets avgång	attention au départ du train
dörrarnas automatiska stängning	la fermeture automatique des portes
konduktören kontrollerar biljetterna	le contrôleur vérifie les billets
i vilken vagn är vi ?	on est dans quelle voiture ?
vi är i vagn 15	on est dans la voiture 15
finns det en servering på tåget ?	il y a une restauration dans le train ?
det finns en kringvandrande försäljning	il y a une vente ambulante
det finns en restaurangvagn	il y a une voiture-restaurant
tåget gör uppehåll på Vichys station	le train desservira la gare de Vichy
två minuters stopp	deux minutes d'arrêt
var vänlig glöm ingenting	veuillez ne rien oublier
allt bagage måste märkas	tout bagage doit être étiqueté
tåget kommer in på stationen	le train arrive en gare

tåget skall avgå	le train va partir
vår avgång är nära förestående	notre départ est imminent
franska SJ önskar er välkomna ombord på detta tåg	la SNCF vous souhaite la bienvenu à bord de ce train
detta tåg går till Grenoble (har G som mål)	ce train est à destination de Grenoble
byte till Nevers klockan 14.11	correspondance pour Nevers à 14.11
tåget kommer att avgå från perrong nummer 11 spår H	le train partira de quai numéro 11, voie H
se till så att ni inte har glömt något	rassurez-vous de rien avoir oublié
en sittplats	une place assise
ursäkta mig, det är min plats	excusez-moi, c'est ma place
är det ledigt här ?	c'est libre ici ?
är det någon här ? (sitter det någon här?)	il y a quelqu'un ici ?
det är upptaget här	c'est occupé ici
sätt er ned	asseyez-vous
er biljett tack	voire billet s'il vous plaît
tågets ändstation	le terminus du train
Titre: Margarine	Date: (1869)
Inventeur: (Hippolyte Mège-Mouriès)	Lieu: (France)

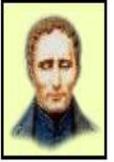
Description: Malgré le débat toujours présent entre la margarine et le beurre, il semblerait que les deux matières soient aussi grasses et caloriques l'une que l'autre. Si nous revenons à la margarine, elle est composée de 83% d'huiles diverses et de 17% d'eau. Toutes formes de colorants sont interdites et on dit que la margarine est utilisée pour cuisiner car elle tient mieux à la chaleur que le beurre. Petite question. Si vous sortez le beurre et la margarine du réfrigérateur en même temps, qu'est-ce qui se tartinera le mieux sur votre tranche de pain? Eh oui, la margarine, car elle a été conçue en tenant compte de ce point.



PHRASES ESSENTIELLES 5

Titre: Louis Braille	Date: (1809)
Inventeur: (Louis Braille)	Lieu: (Coupvray, France)

Description: Qui est Louis Braille? Louis Braille est l'inventeur français de l'alphabet qui porte son nom. Louis n'est pas né aveugle, c'est plutôt après un accident dans l'atelier de son père alors qu'il avait trois ans que Louis perdit complètement la vue. Malgré son handicap visuel, il fréquenta l'école de son village jusqu'à l'âge de 10 ans lorsqu'il fut admis à l'Institution Royale des Jeunes Aveugles de Paris. En 1829, alors qu'il n'avait que 20 ans, Louis Braille met au point son propre système alphabétique. Il passe sa vie dans l'enseignement auprès des aveugles et meurt en 1852 des suites d'une tuberculose qui le rongea depuis près de dix-sept ans.



varifrån kommer ni ?	vous venez d'où ?
varifrån är ni ?	vous êtes d'où ?
var bor ni ?	vous habitez où ?
i vilken klass är ni ?	vous êtes en quelle classe ?
det är långt borta Sverige	c'est loin la Suède
känner ni till Auvergne ?	vous connaissez l'Auvergne ?
vart skall ni (åka) ?	vous allez où ?
hur lång tid stannar ni ?	vous restez combien de temps ?
trivs ni i Sverige ?	ça vous plaît en Suède ?
hur många är ni ?	vous êtes combien ?
var bor ni ? (tillfälligt boende som turist)	vous logez où ?
var är er ansvarige person ?	où est votre responsable ?
är ni på skolresa ?	vous êtes en voyage scolaire ?
vad har ni besökt ?	qu'est-ce que vous avez visité ?
röker ni ?	vous fumez ?

vad lyssnar på på för musik ?	qu'est-ce que vous écoutez comme musique ?
hur gamla är ni ?	vous avez quel âge ?
är det första gången som ni kommer till Frankrike ?	c'est la première fois que vous venez en France ?
hur dags åkte ni ?	vous êtes partis à quelle heure ?
hur dags kommer tåget fram ?	le train arrive à quelle heure ?
har ni sovit bra ?	vous avez bien dormi ?
har ni nyckel 34 tack	vous avez la clé 34 s'il vous plaît
har ni ett lakan till tack ?	vous avez encore un drap s'il vous plaît ?
finns det toaletter här ?	il y a des toilettes ici ?
kan jag få gå på toaletten tack ?	je peux aller aux toilettes s'il vous plaît ?
förstår ni franska ?	vous comprenez le français ?
talar ni svenska ?	vous parlez suédois ?
hur säger man « tack » på svenska ?	comment dit-on « merci » en suédois ?
är det ett vackert land Sverige ?	c'est un beau pays, la Suède ?
i vilken stad bor ni ?	vous habitez (dans) quelle ville ?

Titre: Premier coffre-fort moderne	Date: (1844)
Inventeur: (Alexandre Fichet)	Lieu: (France)

Description: Le coffre-fort a été inventé par le serrurier Alexandre Fichet. En 1864, Auguste Nicolas Bauche ouvre un atelier et crée un coffre-fort qu'il baptise « La cuirasse ». Du à l'invention du chalumeau oxyacétylénique coupeur, Fichet et Bauche décidèrent de fusionner leurs compagnies en 1967 pour fabriquer des coffres-forts et trouver ensemble une solution pour vaincre les voleurs.



PHRASES ESSENTIELLES 6

Titre: Coloration pour cheveux	Date: (1909)
Inventeur: (Eugene Schuller)	Lieu: (France)

Description: La coloration pour cheveux a été inventée en 1909 par le chimiste français Eugene Schuller. Sans le savoir, il venait d'inventer le produit qui allait faire naître une société leader dans le domaine des cosmétiques. En 1909, Schuller fonda la Harmless Hair Dye Company et un an plus tard il la rebaptisa "L'Oréal". Trois ans plus tard, Schuller voit grand et le groupe commence à s'ouvrir au niveau international.



en biljett tack	un ticket s'il vous plaît
hur många zoner ?	combien de zones ?
två zoner tack	deux zones s'il vous plaît
en biljett för dagen tack	un ticket pour la journée s'il vous plaît
har ni en tunnelbanekarta tack ?	vous avez un plan de métro s'il vous plaît ?
6 euro tack	6 euros s'il vous plaît
varsågod 50 euro	voilà 50 euros
oj oj oj, har ni inte växel ?	oh là là, vous n'avez pas de monnaie ?
ni har inte mindre sedlar ?	vous n'avez pas des billets plus petits ?
jag har inte mindre	je n'ai pas moins
jag har inte växel	je n'ai pas de monnaie
ledsen, det är allt som jag har	désolé, c'est tout ce que j'ai
sätt in biljetten i maskinen	mettez le ticket dans la machine
ta tillbaka biljetten	reprenez le ticket
biljettkontroll tack	contrôle de tickets s'il vous plaît

den är inte giltig	il n'est pas valable
jag har tappat bort min biljett	j'ai perdu mon ticket
det är inte den riktiga	ce n'est pas le bon
se upp för ficktjuvar	attention aux pick-pocket
stäng era väskor	fermez vos sacs
utgången	la sortie
byte	la correspondance
tunnelbanevagn	la rame de métro
låt folk gå förbi	laissez passer les gens
kan vi gå av ?	on peut descendre ?
flytta på er	poussez-vous
alla går av	tout le monde descend
se upp för (trapp)steget	attention à la marche
det är en teknisk incident	il y a un incident technique
använd inte de nedfällbara sätena	ne pas utiliser les strapontins

Titre: Mammographie	Date: (1965)
Inventeur: (André Willemmin, Charles Gros)	Lieu: (France)

Description: La mammographie aurait vu le jour vers 1965 grâce au Dr André Willemmin, le Pr Charles Gros et la Compagnie générale de radiologie. Depuis 1992, les femmes peuvent espérer des résultats somme toute assez précis car c'est durant cette année que GE Medical Systems fait breveter un appareil appelé le Senographe DMR.



PHRASES ESSENTIELLES 7

Titre: Parfumerie	Date: (vers 1907)
Inventeur: (François Coty)	Lieu: (France)

Description: Savez-vous qui a été nommé le Napoléon de la parfumerie? Nul autre que François Coty. En 1907, le parfumeur François Coty et le verrier René Lalique commercialisent Ambre Antique dans un flacon aux surfaces subtilement façonnées. La même année, François Coty et le grassois Antoine Chris, bouleversent également la parfumerie traditionnelle en composant des parfums alliant essences naturelles et produits de synthèse issus de la révolution industrielle. La parfumerie contemporaine est née.



hejsan, önskar ni äta ?	bonjour, vous désirez manger ?
hejsan, ja vi är tre	bonjour, oui on est trois
ute eller inne ?	en terrasse ou à l'intérieur (en salle)?
ute tack	en terrasse s'il vous plaît
se här ett bord för tre	voilà une table pour trois
tack, matsedeln tack	merci, la carte s'il vous plaît
varsågod, önskar ni en fördrink ?	voilà, désirez-vous un apéritif ?
ja, tre diablo tak	oui, trois diabolos s'il vous plaît
mycket bra och till förrätt ?	très bien et comme entrée ?
vi tar en lantpâté tack	on prend une terrine campagnarde svp
och till huvudrätt ?	et comme plat de résistance ?
jag skulle vilja ha en kyckling med pommes-frites	je voudrais un poulet-frites s'il vous plaît
och ni ?	et vous ?
jag tar en köttbit, tack	je prends une bavette s'il vous plaît
vilken stekning ?	la cuisson/quelle cuisson ?

medium tack	à point s'il vous plaît
och jag, jag tar fisk tack	et moi, je prends du poisson s'il vous plaît
mycket bra och vad vill ni dricka ?	très bien et qu'est-ce que vous voulez boire ?
en flaska mineralvatten tack	une bouteille d'eau minérale s'il vous plaît
okolsyrat eller kolsyrat ?	plate ou pétillante ?/gazeuse ou non gazeuse ?
utan kolsyra tack	sans gaz s'il vous plaît
kan jag få dessertmenyn tack ?	je peux avoir la carte des desserts s'il vous plaît ?
önskar ni en ost ?	vous désirez un fromage ?
kan jag få mer bröd tack ?	je peux avoir encore du pain s'il vous plaît ?
en tillbringare vatten tack	une carafe d'eau s'il vous plaît
vad finns det för efterrätter ?	qu'est-ce qu'il y a comme desserts ?
en glass utan vispgrädde tack	une glace sans Chantilly s'il vous plaît
har ni brylépudding ?	vous avez de la crème brûlée ?
vilket tillbehör ? (till huvudrätten)	comme garniture ?
pommes-frites, pasta, ris, grönsaker	des frites, des pâtes, du riz, des légumes

Titre: Histoire de la morphine

Date: (1806)

Inventeur: (Armand Seguin)

Lieu: (France)

Description: En 1806, Armand Seguin réussit à tirer de l'opium qu'il nomme morphine pour Morphée, le dieu du sommeil. Cinq ans plus tard, Courtois démontre les propriétés soporifiques et calmantes de la morphine. Entre 1970 et 1990 la consommation médicale de la morphine à travers le monde a fait un bond, passant de 2000 à 5000 kg. Depuis environ 10 ans, les instances gouvernementales ont élargi l'utilisation de la morphine pour soulager les souffrances extrêmes provoquées par le cancer, le sida, etc.



PHRASES ESSENTIELLES 8

Titre: Pont suspendu (câble d'acier):	Date: (1825)
Inventeur: (Marc Seguin)	Lieu: (France)

Description: Dans l'histoire des ponts, nous ne pouvons passer à côté de celle des ponts suspendus de Marc Séguin. Petit neveu de Joseph de Montgolfier, Marc Seguin était un architecte entrepreneur reconnu en France. En 1825, il inaugura son premier pont suspendu à câbles métalliques entre Tain et Tournon. On disait que le principe utilisé par Seguin était deux fois plus résistant que les chaînes à maillons. Déjà en 1841, ils avaient, lui et ses frères, 75 ponts à leur actif. Il semblerait même selon certaines sources sur la vie de Seguin, qu'il aurait construit environ 186 ponts au cours de sa vie.

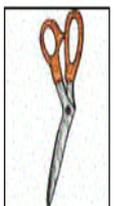


jag vet inte	je ne sais pas
jag förstår inte	je ne comprends pas
jag vill inte	je ne veux pas
jag är inte	je ne suis pas
jag har inte	je n'ai pas
det finns inte/inga	il n'y a pas de
vi har inte (några...)	on n'a pas de
har ni inte.... ?/ ni har inte....	vous n'avez pas de
jag känner inte till	je ne connais pas
jag hittar inte	je ne trouve pas
jag gillar inte	je n'aime pas
ni tycker inte om, gillar ni inte... ?	vous n'aimez pas (?)
ni känner inte till	vous ne connaissez pas
ni talar inte svenska (?)	vous ne parlez pas suédois (?)
jag talar inte kinesiska	je ne parle pas chinois

jag ser inte (jag förstår inte)	je ne vois pas
vi är inte härifrån	on n'est pas d'ici
det är inte varmt här	il ne fait pas chaud
jag tror inte (det)	je ne crois pas
han kommer inte	il ne vient pas
hon ser inte	elle ne voit pas
ni förstår inte	vous ne comprenez pas
det är inte bra	ce n'est pas bien
det är inte dyrt	ce n'est pas cher
jag tycker inte, jag anser inte, jag tror inte (det)	je ne pense pas
vi har inte tid	on n'a pas le temps
det är inte bra, jag mår inte bra	ça ne va pas
jag vill inte ha mer	je n'en veux plus
jag äter inte...	je ne mange pas de
jag kan inte	je ne peux pas

Titre: Ciseau	Date: (Xe siècle)
Inventeur: (Eugène Viollet le Duc)	Lieu: (Paris (France))

Description: Les premiers ciseaux à deux branches tranchantes remontent au Xe siècle, mais par contre, si l'on parle de ciseaux de forme ordinaire, alors là, c'est au Moyen-Age qu'ils ont fait leur apparition.



PHRASES ESSENTIELLES 9

Titre: Béton armé	Date: (1848)
Inventeur: (J. Lambot)	Lieu: (France)

Description: Avant la naissance du béton armé, il y a plus de deux milles ans, les romains utilisaient de la chaux vive comme liant. Le béton armé quant à lui a été inventé en 1848 par J. Lambot. Dans ses débuts, le béton armé était plutôt utilisé comme mesure de protection contre les incendies, mais très vite il fut de plus en plus utilisé pour plusieurs projets, dont la première dalle armée de fers ronds en 1880. Moins d'un siècle plus tard, on coule près de 6 milliards de mètres cube de béton armé à travers le monde.



du har rätt	tu as raison
du har fel	tu as tort
jag misstar mig	je me trompe
du misstar dig	tu te trompes
jag har rätt	j'ai raison
jag har inte fel	je n'ai pas tort
jag misstar mig inte	je ne me trompe pas
det är falskt, fel	c'est faux
det är sant, riktigt	c'est vrai
det är inte korrekt	ce n'est pas correct
det är inte sant	ce n'est pas vrai
du ljuger	tu mens
det är inte så, (det stämmer inte)	ce n'est pas ça
det är korrekt	c'est correct
jag har gjort ett fel	j'ai fait une erreur

jag misstog mig	je me suis trompé
ni har rätt	vous avez raison
ni har fel	vous avez tort
ni misstar er	vous vous trompez
jag hade fel	j'ai eu tort
jag ljög	j'ai menti
« jag säger sant » (jag säger det som är sant)	je dis vrai
det är sanningen	c'est la vérité
vilken lögn	quel mensonge
han har ljugit, han ljög	il a menti
jag ljuger inte	je ne mens pas
vilket fel	quelle erreur
tror du mig ?	tu me crois ?
jag tror dig	je te crois
tro (på) mig	crois-moi

Titre: Scooter

Date: (1902)

Inventeur: (Georges Gauthier)

Lieu: (France)

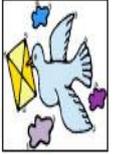
Description: Le premier scooter aurait été inventé à Blois en France par Georges Gauthier. Le véritable ancêtre s'appelait l'auto-fauteuil. Disons que le scooter a connu bien des hauts et des bas. Tout d'abord, dans les années 1910 à 1920, l'état des routes n'avait rien pour aider le scooter qui connut en 1925 une chute de popularité. En 1946, d'autres modèles revinrent en force, comme par exemple la Vespa italienne qui eut un succès sans précédent, mais encore là, elle connut elle aussi un déclin jusqu'en 1982 où Peugeot et Honda développèrent le scooter moderne.



PHRASES ESSENTIELLES 10

Titre: Bague en caoutchouc	Date: (1888)
Inventeur: (Jules Rosoor)	Lieu: (France)

Description: Tout le monde connaît le pigeon voyageur, mais savez-vous d'ou provient la fameuse bague de caoutchouc qu'il porte à la patte? Pour le savoir, nous devons reculer au 19ième siècle, alors qu'en France, plusieurs personnes s'adonnaient à la colombophilie qui consiste en l'élevage de pigeons voyageurs. À la même époque, les colombophiles organisaient aussi des courses de pigeons voyageurs, c'est pourquoi en 1888, Jules Rosoor invente la fameuse bague de caoutchouc qui servirait désormais à identifier les pigeons. Avec l'aide d'une autre invention appelée le "constateur", la bague permit dès lors de faciliter la tâche à savoir qui gagnerait la course.



jag har ont i huvudet	j'ai mal à la tête
du har ont i ryggen	tu as mal au dos
han har ont i foten	il a mal au pied
hon har ont i tänderna	elle a mal aux dents
vi har ont i benen	nous avons mal aux jambes
ni har ont i magen	vous avez mal au ventre
de har ont i halsen	ils ont mal à la gorge
jag är sjuk	je suis malade
jag känner mig inte bra	je ne me sens pas bien
gå till läkaren	aller chez le médecin
medeciner	des médicaments
finns det ett apotek i närheten ?	il y a une pharmacie près d'ici ?
var har ni ont ?	où avez-vous mal ?
gör det ont ?	ça fait mal ?
jag vill ha tabletter mot huvudet	je veux des cachets pour la tête

jag har lust att spy	j'ai envie de vomir
jag har spytt	j'ai vomi
har ni feber ?	vous avez de la température ?
jag fryser	j'ai froid
har ni frossa ?	vous avez des frissons ?
jag är allergisk mot pollen	je suis allergique au pollen
jag är yr i huvudet	j'ai la tête qui tourne
han har gaser i magen	il a des ballonnements au ventre
jag har förkylning	j'ai la crève
ni måste stanna i värmen	il faut rester au chaud
jag ger er ett recept (jag gör)	je vous fais une ordonnance
ni måste gå till en läkare	il faut consulter un médecin
jag hostar mycket	je tousse beaucoup
hon har en näsa som rinner	elle a le nez qui coule
jag har kroppsvärk	j'ai des courbatures

Titre: Enceintes acoustiques	Date: (1958)
Inventeur: (Georges et Elisabeth Cabasse)	Lieu: (France)

Description: Quand l'on parle d'enceinte acoustique, on parle par le fait même des haut-parleurs. Il est évident que les haut-parleurs ont été inventés avant, soit en 1877, mais ce n'est que trente plus tard, en 1958, que la firme française Cabasse pensat à créer les enceintes acoustiques afin de rassembler dans un seul et même caisson un ou plusieurs haut-parleurs.

